



RFIM-40B/BP-SL RFIM-40B/230-SL

EN Input contact converter

DE Funkgesteuertes universelles Sende-
modul



iNELS

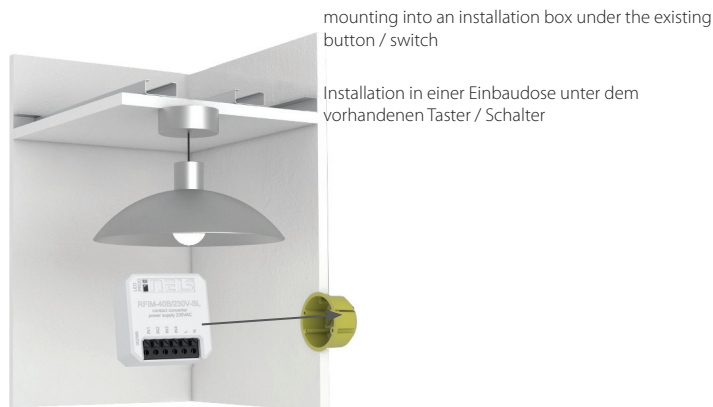
RF Control

Characteristics / Eigenschaften

- RFIM-40/BP-SL: this wireless converter of the contact changes the wired pushbutton / switch to a wireless one.
 - 4 inputs enable mutually independent control of 4 elements.
 - battery power supply (3V/CR123A – included in the packing) with a lifespan of approx. 8 years, depending on the frequency of use.
 - the contact may be closed permanently.
- RFIM-40B/230-SL: this converter of the contact changes the pushbutton / switch with local commercial power supply to a wireless one.
 - 4 inputs enable mutually independent control of 4 elements.
 - power supply from the network; the inputs respond to activation of the commercial power supply.
- It can be used for transmission of information about closing of a contact (of a detector, pushbutton, technology, logic output).
- After pressing the pushbutton the preset command (ON/OFF, dimming, timed switching off/on, pulling the blinds up/down) is sent.
- Optional setting of scenes, where one pressing of a pushbutton controls more iNELS RF Control elements.
- Reach up to 200m (in open space); in case of insufficient signal strength between the controller and elements, a signal repeater type RFRP-20 can be used, or use the elements with the RFIO2 protocol that support this function.
- Communication frequency with the RFIO two-way protocol.
- The BOX design offers installation directly in an installation box under a pushbutton/switch.

- RFIM-40/BP-SL: dieser funkgesteuerte Kontaktwandler verwandelt Ihren vorhandenen Taster/Schalter in einen funkgesteuerten Schalter.
 - 4 Eingänge ermöglichen das Steuern von 4 unabhängigen Geräten.
 - Batteriespannungsvorsorgung (3V/CR123A - in der Lieferung enthalten) mit einer Lebensdauer der Batterie von 8 Jahren in Abhängigkeit der Nutzungshäufigkeit.
 - Der Kontakt kann dauerhaft eingeschaltet sein.
- RFIM-40B/230-SL: Kontaktwandler wandelt einen Taster/Schalter mit lokaler Netzspannung in einen drahtlosen um.
 - 4 Eingänge ermöglichen das Steuern von 4 unabhängigen Geräten.
 - Netzversorgung, Eingänge reagieren auf die Netzstromversorgung.
- Dieser kann verwendet werden, um Informationen zu dem Einschalten des Kontakts zu übertragen (Melder, Taster, Technik, Logische Ausgänge).
- Das Signal wird gesendet durch Drücken der Taste (ON/OFF, dimmen, zeitgesteuertes Schalten OFF/ON, Jalousien hoch/runter).
- Option auf das Einstellen von Lichtszenen, mit einem einzigen Tastendruck können Sie verschiedene Einheiten von iNELS RF Control bedienen.
- Reichweite bis zu 200 m (im Freien), bei unzureichendem Signal zwischen der Steuerung und dem Element den Signalrepeater RFRP-20 oder Elemente mit RFIO2-Protokoll verwenden, die diese Funktion unterstützen.
- Kommunikationsfrequenz über ein bidirektionales Protokoll RFIO.
- Das BOX Design ermöglicht Ihnen den Einbau in einer Installationsdose unter dem Taster oder Schalter.

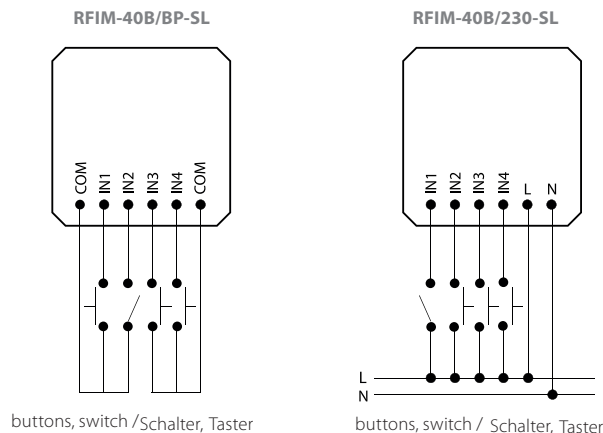
Assembly / Installation



mounting into an installation box under the existing button / switch

Installation in einer Einbaudose unter dem vorhandenen Taster / Schalter

Connection / Verbindung



Control options / Steuerungsoptionen

RF controllers can control:

- switches
RFSA-11B, RFSA-61B, RFSA-62B, RFSA-61M, RFSA-66M, RFSAI-61B, RFSC-11, RFSC-61, RFUS-11, RFUS-61, RFJA-12B
- dimmers
RFDA-73/RGB, RFDA-11B, RFDA-71B, RFDEL-71B, RFDEL-71M, RFDSC-11, RFDSC-71, RFDAC-71B
- lighting
RF-RGB-LED-550, RF-White-LED-675

RF Steuerungen steuern:

- Schalter
RFSA-61B, RFSAI-11B-SL, RFSAI-61B-SL, RFSAI-62B-SL, RFJA-32B-SL, RFSA-61M, RFSA-61MI, RFSA-66M, RFSA-66MI, RFUS-61, RFSC-61N
- Dimmer
RFDAC-71B, RFDALI-32B-SL, RFDEL-71B-SL, RFDEL-71M, RFDEL-76M, RFDA-73M/RGB, RFDSC-71N, RFDW-71/W, RFDW-71/B
- Licht
RF-RGB-LED-550, RF-White-LED-675

Indicators, settings / Anzeige, Einstellung



Newly produced drivers work in the RFIO² data protocol mode.

These drivers are loaded in the actuators in a different way than before. Among other things, it eliminates the risk of inadvertently loading another randomly occurring controller within range. Drivers can still be switched to so-called compatibility mode, and loaded in a simpler (older way).

The mode in which the controllers are working is changed and indicated after 8-second pressing of the 'Prog' button. The LED diode under the pushbutton is on when the button is kept pressed; after 8 seconds it indicates the chosen mode by different flashing intervals. The mode changes to the inverse mode after each pressing of the button.

RFIO² mode

= Double flash (flash, flash, gap, flash, flash)

Compatibility mode

= Flash fast (flash, flash, flash, flash, flash)

Update the controller actuators in RFIO² mode

If the controller is used in RFIO2 mode, then to update the controller actuators, it is necessary to switch not only the actuator to the update mode (according to the instructions for the actuator), but also the controller in the following way:

- Press the programming button on the controller, converter for more than 1 second and release it.
- The LED diode starts flashing in second intervals. Leave the LED flashing
- activate the programming mode on the actuator by pressing the programming button for more than 1 second. The actuator is also put into the programming mode.
- The desired function can be selected by the respective number of pressing of the control pushbuttons or inputs (of the converter).
- The programming modes on the controller and actuator can be closed by pressing the programming button for less than 1 second. The LEDs stop flashing.



Die neu hergestellten Steuergeräte arbeiten im Modus des Datenprotokolls RFIO2.

Diese Steuergeräte werden auf eine andere Weise in die Aktoren eingelernt als bisher. Dadurch wird u. a. das Risiko des unbeabsichtigten Lernens eines anderen zufällig in Reichweite befindlichen Steuergerätes ausgeschlossen. Steuergeräte können immer noch in den so genannten Kompatibilitätsmodus umgeschaltet und auf eine einfachere (ältere) Art und Weise eingelernt werden.

Der Modus, in dem sich die Controller befinden, wird durch 8 Sekunden langes Drücken der Taste Prog angezeigt und geändert. Die LED unter der Taste leuchtet für die Dauer des Tastendrucks, nach 8 Sekunden wird der gewählte Modus durch verschiedene Blinkintervalle angezeigt. Bei jedem Tastendruck wechselt der Modus in den anderen Modus.

Modus RFIO2

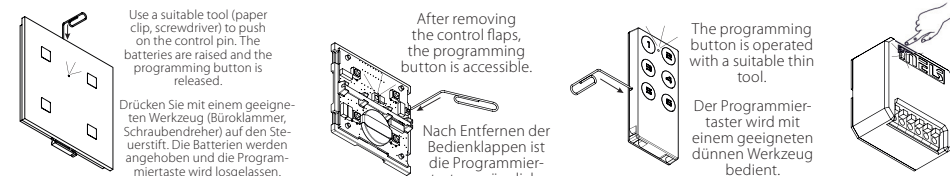
= Doppelblitz (Blinken, Blinken, Leerzeichen, Blinken, Blinken)

Kompatibilitätsmodus

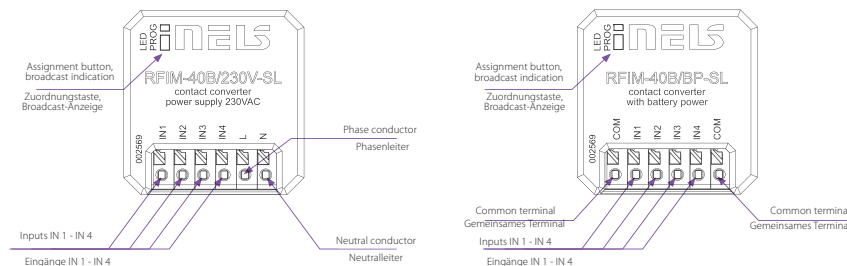
= Schnelles Blinken (Blinken, Blinken, Blinken, Blinken)

Anlernen der Steuergeräte an die Aktoren im RFIO2-Modus

- Wenn das Steuergerät im RFIO2-Modus verwendet wird, muss zum Anlernen des Steuergerätes an die Aktoren nicht nur der Aktor (gemäß den Anweisungen für den Aktor), sondern auch das Steuergerät wie folgt in den Einlern-Modus geschaltet werden:
- Drücken Sie auf dem Controller die Prog-Taste für einen Zeitraum von mehr als 1 Sekunde und dann loslassen.
- Die LED unter der Taste blinkt in Abständen von einer Sekunde. Lassen Sie die LED blinken.
- Aktivieren Sie den Programmiermodus am Stellantrieb, indem Sie die Prog-Taste länger als 1 Sekunde drücken. Der Stellantrieb geht auch in den Programmiermodus über.
- Wählen Sie die gewünschte Funktion durch Drücken der Steuertasten oder der Eingänge (Wandler).
- Die Programmiermodi von Steuerung und Stellantrieb werden dann durch Drücken der Programmier-taste für weniger als eine Sekunde beendet. Die LED hören auf zu blinken.



Device description

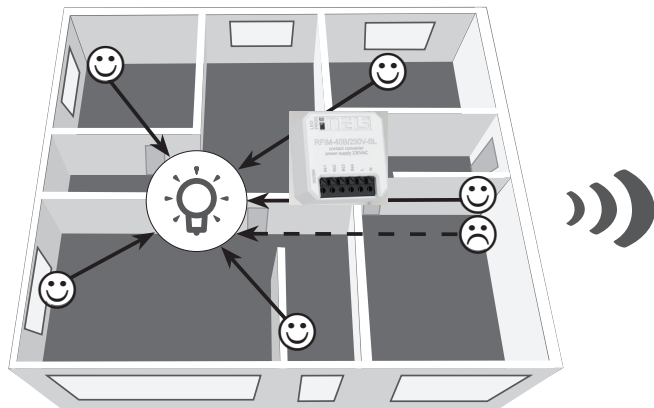


Safe handling / Sichere Handhabung

When handling a device unboxed it is important to avoid contact with liquids. Never place the device on the conductive pads or objects, avoid unnecessary contact with the components of the device.

Sollte das Gerät nicht in einer Installationsdose eingebaut sein, verhindern Sie den Kontakt mit Flüssigkeiten. Installieren Sie das Gerät nicht auf leitenden Materialien oder Objekten und vermeiden Sie den Kontakt mit Komponenten des Gerätes.

Radio frequency signal penetration through various construction materials / Radiofrequenzsignal dringt durch verschiedene Baumaterialien



60 - 90 %	80 - 95 %	20 - 60 %	0 - 10 %	80 - 90 %
brick walls	wooden structures with plaster boards	reinforced concrete	metal partitions	common glass
Ziegelwände	Holzkonstruktionen mit Gipskartonplatten	Stahlbeton	Metallwände	Glas

Technical parameters / Technische Parameter

		RFIM-40B/BP-SL	RFIM-40B/230-SL
Supply voltage:	Netzspannung:	1 x 3V battery / Batterie CR 123A	230 V AC
Battery life:	Lebensdauer der Batterie:	8 years /Jahren je nach Nutzungshäufigkeit *	
Transmission indication / function:	Getriebeanzeige / Funktion:	red / rot LED	
Number of inputs:	Anzahl Eingänge:	4	4
Supply voltage tolerance:	Versorgungsspannungstoleranz:		+10%; -15%
Control / Kontrolle			
Communication protocol:	Kommunikationsprotokoll:	RFIO2	
Frequency:	Frequenz:	866-922 MHz (mehr auf der Seite 74)	
Repeater function:	Repeater-Funktion:	no/nein	
Signal transmission method:	Signalübertragungsverfahren:	one-way addressed message /einseitig adressierte Nachricht	
Reach:	Bereich:	in the open up to 200 m /im Freien bis 200 m	
Other data / Mehr Informationen			
Operating temperature:	Betriebstemperatur:	-10 to/bis +50 °C	-10 to/bis +50 °C
Operating position:	Arbeitshaltung:	any/irgendein	
Resist.of connection between terminals	Leitungswiderstand zwischen den Klemmen		
- for switched on button:	- für geschlossene Taste:	< 300 Ω	
- for disconnected contact:	- für offenen Kontakt:	> 10 kΩ	
Mounting:	Befestigung:	free at lead-in wires /frei auf Zuleitungen	
Protection:	Abdeckung:	IP40	
Voltage category:	Spannungskategorie:	III.	
Contamination degree:	Verschmutzungsgrad:	2	
Connection	Verbindung:	screwless terminals /schraubenlose Klemmen	
Dimensions:	Maße:	43 x 44 x 22 mm	
Cross section of connecting wires (mm²)	Querschnitt der Anschlussdrähte (mm²)	0.2-1.5 mm² solid/flexibel	
Weight:	Masse:	37 g	25 g
Contact voltage:	Kontaktspannung:	3 V	230 V
Length of cable to contact:	Kontaktkabellänge:	max. 5 m	max. 100 m
			parallel line /Parallele
Related standards:	Verwandte Normen:	EN 60730, EN 63044, EN 300 220, EN 301 489	

* RFIM-40B - on condition, that contact is permanently closed- battery life is approx. 1 year.

Attention:

When you instal iNELS RF Control system, you have to keep minimal distance 1 cm between each units.

Between the individual commands must be an interval of at least 1s.

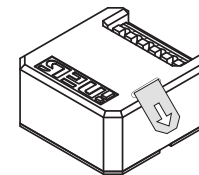
* RFIM-40B / BP-SL mit allen Kontakten dauerhaft geschlossen, die Batterielebensdauer beträgt ca. 1 Jahr.

Achtung:

Bei der Installation Aktoren iNELS RF Control muss es der Mindestabstand 1 cm geachtet sein.

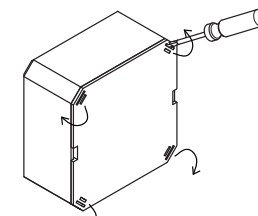
Zwischen aufeinanderfolgenden Befehlseingaben sollte mindesten 1s Abstand liegen.

Insertion and replacement of a battery Radiofrequenzsignal dringt durch verschiedene Baumaterialien

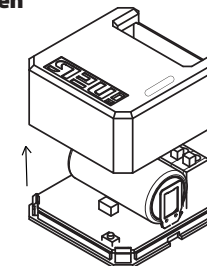


Batteries is inserted in the product. Before using for the first time, remove the insulating tape from the battery contacts by pulling in the direction of the arrow.

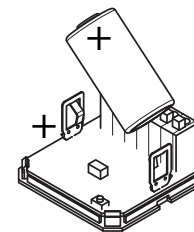
Batterie is im Produkt eingefügt. Vor dem ersten Gebrauch durch Ziehen in Pfeilrichtung das Isolationsband der Batteriekontakte entfernen.



Using a screwdriver and a light lever in the groove outwards, unlock the four sides of the snap. Verwenden Sie einen Schraubendreher und hebeln Sie die Laschen an den vier Seiten der Nut leicht heraus.

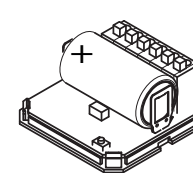


Remove the top cover of the product. Entfernen Sie die obere Abdeckung des Produkts.



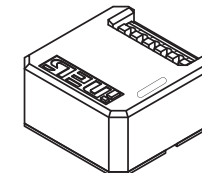
Remove the old battery and dispose of it in an environmentally friendly manner.

Entnehmen Sie die alte Batterie und entsorgen Sie diese umweltgerecht.



Insert a new battery, paying attention to the polarity of the battery.

Legen Sie eine neue Batterie ein und achten Sie dabei auf die Polarität der Batterie.



Replace the cover, pushing the tabs in the corners.

Bringen Sie die Abdeckung wieder an, indem Sie die Laschen in den Ecken drücken.

Warning

Instruction manual is designated for mounting and also for user of the device. It is always a part of its packing. Installation and connection can be carried out only by a person with adequate professional qualification upon understanding this instruction manual and functions of the device, and while observing all valid regulations. Trouble-free function of the device also depends on transportation, storing and handling. In case you notice any sign of damage, deformation, malfunction or missing part, do not install this device and return it to its seller. It is necessary to treat this product and its parts as electronic waste after its lifetime is terminated. Before starting installation, make sure that all wires, connected parts or terminals are de-energized. While mounting and servicing observe safety regulations, norms, directives and professional, and export regulations for working with electrical devices. Do not touch parts of the device that are energized – life threat. Due to transmissivity of RF signal, observe correct location of RF components in a building where the installation is taking place. RF Control is designated only for mounting in interiors. Devices are not designated for installation into exteriors and humid spaces. The must not be installed into metal switchboards and into plastic switchboards with metal door – transmissivity of RF signal is then impossible. RF Control is not recommended for pulleys etc. – radiofrequency signal can be shielded by an obstruction, interfered, battery of the transceiver can get flat etc. and thus disable remote control.

ELKO EP declares that the RFIM-40B-SL type of equipment complies with Directives 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU and 2014/35/EU. The full EU Declaration of Conformity is available at:
<https://www.elkoep.com/wireless-contact-converter-rfim-20b>
<https://www.elkoep.com/wireless-contact-converter-rfim-40b>

ELKO EP, s.r.o., Palackého 493, 769 01 Holešov, Vsetuly, Czech Republic
 Tel.: +420 573 514 211, e-mail: elko@elkoep.com, www.elkoep.com

Warnung

Die Betriebsanleitung dient der Montage, sowie dem Benutzer des Geräts. Sie ist immer im Lieferumfang enthalten. Die Montage und der Anschluss darf nur durch eine Person mit einer angemessenen Berufsqualifikation, nach dieser Bedienungsanleitung und Funktionen des Gerätes und unter Beachtung aller gültigen Vorschriften ausgeführt werden. Die störungsfreie Funktion des Gerätes hängt auch von Transport, Lagerung und Handhabung ab. Falls Sie irgendwelche Anzeichen von Beschädigung, Verformung, Fehlfunktionen oder Fehlteilen feststellen, je das Gerät nicht und wenden sich an den Verkäufer. Es ist notwendig, dieses Produkt und Teile davon als Elektronikschrott zu behandeln, nachdem seine Lebensdauer beendet ist. Vor Beginn der Montage ist sicherzustellen, dass alle Leitungen, miteinander verbundenen Teilen oder Anschlüsse spannungslos sind. Während der Montage und der Wartung sind die Sicherheitsvorschriften, Normen, Richtlinien für die Arbeit mit elektrischen Geräten zu beachten. Berühren Sie keine Teile des Gerätes, die mit Energie versorgt werden – Lebensgefahr. Aufgrund der Sendeleistung des RF Signals, beachten Sie den geeigneten Montageort der RF-Komponenten in einem Gebäude, in dem die Installation stattfindet. RF Control ist nur für die Montage im Innenbereich geeignet. Geräte sind nicht für die Montage in Außenbereichen und Feuchträumen geeignet. RF Control Komponenten dürfen nicht in Metallschalttafeln und in Kunststoff-Schalttafeln mit Metalltür installiert werden – Die Durchlässigkeit des RF-Signals ist dann nicht gegeben. RF Control ist nicht für Aufzüge geeignet – das RF Signal kann gestört und abgeschirmt werden, die Batterie des Empfängers verliert schnell die Leistung etc. – dieses verhindert die Steuerung durch eine Steuerungseinheit.

Hiermit erklärt ELKO EP s.r.o., dass der Funkgerätetyp RFIM-40B-SL der Richtlinie 2014/35/EU entspricht. Die vollständige EU-Konformitätserklärung finden Sie unter:
<https://www.elkoep.com/wireless-contact-converter-rfim-20b>
<https://www.elkoep.com/wireless-contact-converter-rfim-40b>

ELKO EP Germany GmbH, Minoritenstr. 7, 50667 Köln, Deutschland
 Tel.: +49 (0) 221 222 837 80, E-mail: elko@elkoep.de, www.elkoep.de

ELKO EP, s.r.o. | Palackého 493 | 769 01 | Holešov, Vsetuly | Czech Republic | e-mail: elko@elkoep.com | Support: +420 778 427 366
 ELKO EP Germany GmbH | Minoritenstr. 7 | 50667 Köln | Deutschland | E-mail: elko@elkoep.de | Tel: +49 (0) 221 222 837 80
 ELKO EP Austria GmbH | Laurenzgasse 10/7 | 1050 Wien | Österreich | E-mail: elko@elkoep.at | Tel: +43 (0) 676 942 9314



www.elkoep.com